

## **Preliminary Audition Requirements**

### **初試入學遴選要求**

Applicants are requested to submit a video recording for preliminary audition for their chosen major study area. Instrumentalists and vocalists must arrange their own accompanists. Qualified applicants from the preliminary audition will be invited to attend a final audition, diagnostic assessment test, and admission interview to determine their suitability and motivation for postgraduate study at the Academy. Specific guidelines, arranged by the scope of the different specialisations, are outlined below.

申請者就投考之主修科目呈交錄像作初試評核。器樂或聲樂申請者須自備鋼琴伴奏。初試入圍的申請者將獲邀參加複試、入學評估測試及面試，以進一步評核申請者入讀學院碩士課程的合適性。有關各個主修專業範疇的具體面試要求可參閱以下資料。

#### **Chinese Music 中樂**

Prepare a balanced programme of contrasting works totalling 40 minutes. It must include works in both traditional (classical or regional) and contemporary styles.

申請者須準備約 40 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲，所選奏的作品必須包括傳統（古典或地方風格）及近代作品。

#### **Keyboard Studies 鍵盤樂**

For solo pianists, prepare a balanced programme of contrasting works totalling 45 minutes. The repertoire listed in the LRSM (Performance) Examination is an indication of the minimum standard required, but other works of a similar standard or above can be chosen.

For collaborative pianists, prepare one movement of a major sonata for piano and violin or cello, and one art song. Sight-reading may be tested. If applicants are not submitting a video recording, then they must bring their own instrumentalist and singer to the live audition.

獨奏鋼琴申請者須準備約 45 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲，申請者可參照英國皇家音樂學院聯合考試委員會高級演奏文憑 (LRSM) 所列的曲目，為投考本課程的最低要求，申請者亦可選奏其他程度相若或難度更高的樂曲。

鋼琴合作申請者須準備一首主要小提琴或大提琴奏鳴曲的一個樂章及一首藝術歌曲。考官有可能考核考生的視奏水平。若申請者不選擇遞交錄像錄影，申請者必須自備器樂演奏及聲樂演唱員參與即場面試演奏。

## **Preliminary Audition Requirements**

### **初試入學遴選要求**

#### **Strings 弦樂**

Prepare a balanced programme of contrasting works totalling 40 minutes, including at least one unaccompanied work.

申請者須準備約 40 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲，曲目須包括最少一首無伴奏作品。

#### **Woodwind, Brass and Percussion 木管、銅管及敲擊樂**

Prepare a balanced programme totalling 40 minutes, comprised of three to four works in different styles and characters, one of which should be a movement of a concerto.

申請者須準備約 40 分鐘三至四首均衡且具備不同風格的樂曲，其中必須包括協奏曲的其中一個樂章。

#### **Vocal Studies 聲樂**

Prepare a balanced programme of contrasting art songs, and arias from operas and oratorios totalling 30 minutes. Three European languages should be included, one of which must be English. The programme must be sung from memory.

申請者須準備約 30 分鐘均衡且具備不同風格的樂曲，選曲必須包括以三種不同歐洲語言（其一為英語）演唱的藝術歌曲及一首詠嘆調；申請者必須背譜演唱。

## Preliminary Audition Requirements

### 初試入學遴選要求

#### Conducting (Western or Chinese Orchestras)

##### 指揮（西樂或中樂）

Candidates must submit a video of 10-15 minutes featuring themselves conducting an orchestra (Western or Chinese Orchestra).

申請者須提交 10 至 15 分鐘由申請者本人指揮演出的樂團表演錄像。

#### Composition 作曲

Submit a portfolio of compositions that comprised of five works demonstrating a variety of compositional techniques, instrumentation and idioms, and creative musical ideas. Scores for all works should be provided and, if possible, candidates should also include recordings of the works on an audio recording. For compositions not scored with standard notation, such as music for pure electronic sound or a sound project, a graphic score with timeline and detailed written description about the piece should be provided.

Note: Portfolios and recordings are not returned to applicants.

申請者須提交五首題材及內容表現音樂創意及不同的作曲技巧、配器及風格作品，並所有作品的樂譜，申請者亦應盡量提交作品的演奏錄音。若樂曲並非運用標準記譜法記錄（如電子音樂或聲響創作），申請者須提供標明時序的圖表式樂譜，並附上詳盡的樂曲說明。

註：提交的作品樂譜及錄音錄像將不獲發還。

## Final Audition and Interview Requirements

### 複試及面試要求

#### Chinese Music 中樂

The programme should include, if possible, at least one work different from those submitted in the preliminary audition. Scales, arpeggios, and sight-reading may be tested.

演奏曲目必須包括最少一首初試曲目以外的作品。考官亦可能考核申請者的音階、琶音及視奏等。

#### Keyboard Studies 鍵盤樂

For solo pianists, works performed at the preliminary audition may be repeated. Sight-reading may be tested.

Collaborative pianists must perform:

- a virtuosic etude or a piece with similar difficulty; and
- one complete [duo] sonata for piano and another orchestral instrument, composed after 1750; and
- one German Lied by Schubert, Mendelssohn, Schumann, Brahms, R. Strauss, or Wolf; and
- one mélodie by Fauré, Chausson, Duparc, Debussy, Ravel, or Poulenc.

Sight-reading and score-reading will be tested. Applicants must bring their own instrumentalist and singer to the live audition.

獨奏鋼琴考生可再演奏初試選奏的樂曲。考官亦可能考核申請者的視奏水平。

鋼琴合作申請者必須演奏：

- 一超技練習曲或一首難度相若的樂曲
- 全首 1750 年之後創作的器樂與鋼琴 [ 二重 ] 奏鳴曲
- 一首舒伯特、孟德爾遜、布拉姆斯、李察史特勞斯或沃爾夫的德文藝術歌曲
- 一首佛瑞、蕭頌、杜巴克、德布西、拉威爾或浦朗克的法國藝術歌曲。

考官將考核申請者的視奏及總譜彈奏水平。申請者必須自備器樂演奏及聲樂演唱員參與即場面試演奏。

## Final Audition and Interview Requirements

### 複試及面試要求

#### Strings 弦樂

The programme should include, if possible, at least one work different from those offered in the preliminary audition. Sight-reading may be tested.

演奏曲目包括最少一首初試曲目以外的作品。考官可能考核申請者的視奏水平。

#### Woodwind, Brass and Percussion 木管、銅管及敲擊樂

The programme must include at least one work different from those offered in the preliminary audition. Sight-reading may be tested.

申請者須演奏最少一首初試曲目以外的作品；考官可能考核申請者的視奏水平。

#### Vocal Studies 聲樂

The programme should include, if possible, at least one work different from those offered in the preliminary audition. The programme must be sung completely from memory. Sight-singing may be tested.

演唱曲目必須包括最少一首初試曲目以外的作品。申請者必須背譜演唱；考官可能考核申請者的視奏水平。

#### Conducting (Western or Chinese Orchestras) 指揮（西樂或中樂）

- **Conducting (Western Orchestras) 指揮（西樂）**

Invited applicants for final audition and interview will be required to prepare in advance and conduct:

1. A prescribed movement of work from a Classical symphony
2. A piece or a movement of candidate's own choice of no longer than 10 minutes (to be conducted in silence).

獲邀參加最後遴選的申請者須預先準備指揮：

1. 一個指定的古典交響樂曲樂章
2. 一個自選樂章（10 分鐘內無聲指揮）

- **Conducting (Chinese Orchestras) 指揮（中樂）**

Invited applicants for final audition and interview will be required to prepare in advance and conduct a prescribed movement/work from a Chinese orchestral work

獲邀參加最後遴選的申請者須預先準備指揮一首指定的中樂合奏樂曲或其中一個樂章

#### Composition 作曲

Invited applicants for final audition and interview will be asked to discuss their portfolio, musical experiences, and interests in creative work. The audition panel assesses technique, musical understanding and expressiveness, musicianship, creativity, and potential for further development.

獲邀參加最後遴選的申請者須與面試考官討論其提交作品、個人音樂經驗或創作興趣等的內容。遴選委員評定申請者的寫作技巧、音樂理解與表現力、音樂感、創意及發展潛質等。

## Diagnostic Assessment Test

### 入學評估測試

Applicants selected for the final audition and interview are required to take a diagnostic assessment test. The test includes the following papers:

獲邀參加複試和面試的申請者，須參加入學評估測試，測試包括下列各卷：

Major Programme 主修課程		
Performance (Western Music) Composition 演奏（西樂） 作曲	Performance (Chinese Music) 演奏（中樂）	Conducting (Western or Chinese Orchestras) 指揮（西樂或中樂）
Exam Areas 應考範圍		
Music Theory and Form & Analysis Western Music History 樂理及曲式分析 西方音樂史	Chinese Music Analysis Chinese Music History 中國音樂分析 中國音樂史	Aural and Analysis of Orchestral Score Music Theory and Form & Analysis 聽音及樂譜分析 樂理及曲式分析